

PAULO ENA URIURI BAGUBAGUNANA TESALONIA ENADI

Ekalesia miamiana udoi udoi.

¹ Ai Paulo, eo Silevano, eo Timoteo, ema uriuri ina Tesalonia edi ekalesia arinai, ia ede Eaubada, Tamada boeana eai, eo Guiau Iesu Keriso boeana eai: Ainauia omi arimiu eai, eo loni hinage, Eaubada, Tamada arinai i laowa, eo Guiau Iesu Keriso arinai i laowa.

² Huia gamagamagari Eaubada ai lautoiei omi gamagarimiu debamiu eai, ema uura eai esamiu ai ataidi; ³ huia gamagamagari emi sunuma paisoana ai henuhenuaisini eo emi gadosisi paisoana eo emi sunuma miatahitahina au nuapaipai Guiau Iesu Keriso boeana eai, Eaubada Tamada matana eai. ⁴ Ema tataoyao e, ai nuatuiyao Eaubada i gadosisiemiu eo i hinerimiu wa. ⁵ Paana ede ema evanelia nige i lagewa arimiu eai doha riba mo, na ma gigiborina hinage, eo Earua Tabuna boeana eai, eo ma nuatuadidirina hinage. Ai boeamiu eai wa, ai tatao ema laulau se masaraha omi debamiu eai au itayao. ⁶ Omi hinage au hemuriwataimai wa, eo Guiau hinage au hemuriwatai, riba wa au abi ma nuadoudouaririmiu, eo ma kodemiu hinage Earua Tabuna arinai; ⁷ tauataiena gamagamagari, Makedonia eai eo Akaia eai, iilamiu abo hinage se ita. ⁸ Paana ede omi arimiu eai Guiau ena riba, wasana lailai, i lau nige Makedonia eo Akaia eai

mo, na dimo gamagamagari hinage, emi sunuma Eaubada arinai i tadadagorigori; arinai nige riba esau saha ai ribaei.

⁹ Isibom edi ribariba si ene doha meta ai lusaewa arimiu eai wa hinage doha oitau au nuagabaedi au sinibuima Eaubada arinai, Eaubada maumaurina eo mamohoina au heaheayaiei; ¹⁰ eo ia natuna galewa eai i laoma au bagibagiei, ia mate eai i heterouioiyao, ia ede Iesu, ouyalayala wa abo i lagema, arinai i hemauida.

2

Tauheayai tautaua, eo ena maisa.

¹ Ema tataoyao e, omi au nuatui, ai lusaewa arimiu eai wa nige ai laowa gaibu mo; ² amamna ai hearo bagubaguna wa, eo au nuatui Pilipi eai hinage se hebaaeaaririemai, taiede eda Eaubada boeana eai ai nuakikipiki, Eaubada ena evanelia ai heribamiu wa haiawayagaradaoi boeana eai. ³ Emi riba hepaipai nige ie tubu riba borabora arinai, eo nige laulau biibii arinai, eo hinage nige nuatu borabora arinai. ⁴ Na doha Eaubada i iairimai evanelia ta ie tore arimai eai, hinage doha ede meta ai ribaei; tatao nige ai ene bena ai henualolodi, Eaubada mo ai nuatui, ia nuada tau lautadi ede. ⁵ Nige ma esega ai nuaoiemiu omi au nuatuiyao, emi ginauri hinage nige ai eoidi; Eaubada tau itamai ede. ⁶ Tatao edi riba hetausae nige ai eoi, omi arimiu eai nige'e, eo hari tatao aridi eai hinage nige'e; taba emi ginauri headi ai abidi i lolo, ai Keriso ena aposotolo. ⁷ Na ai mo boeamiu eai manamai se biga, doha hinage sine merumeru taitawataidi nanatunayao

i suidi. ⁸ Paana ai gadosisariariemiu ai ema nuatu ai ene nige Eaubada ena evanelia mo bena ai leawa arimiu eai, na earuamai bena ai lediwa hinage, paana ede ai henua-ariaririemiu, nuamai ede omi. ⁹ Ema tataoyao e, ama paisoa eo eawasi-mai se motu, au nuatuiyao: ai paisoa maiona, ai paisoa asubena paana ede nige ai henua bena ai laoma ai heporohemiu, Eaubada ena evanelia ai lauguguaiei omi arimiu eai. ¹⁰ Omi au itayao, eo Eaubada hinage i itamai, omi tauataiena boeamiu eai aie mia wa ema laulau tabudi eo duduraidi ai laulauwataidi, eo nige saha arinai se hegirumai. ¹¹ Doha hinage au nuatui gamagarimiu nuamiu ai ribahepaipaidi, eo nuamiu ai ribahetarudi, eo gamagarimiu ai lauhesommiu, doha hinage tamana ena abi nanatunayao aridi eai. ¹² Omi bena aue sae eo aue dobi Eaubada au nanabuei, ia taueogaimiu wa ena basileia arinai, eo ia namana-marina arinai.

¹³ Paana ede teina Eaubada ai lautoiei, nige ai lautom, Eaubada ena riba au ataiei arimai eai wa aue abi, nige au ene tatao edi riba, au ene Eaubada mo ena riba, doha ia ede, Eaubada ena riba mamohoi, riba wa i paipaisoa adidiri hinage omi tauatai ena nuaboeamiu eai. ¹⁴ Ema tataoyao e, Eaubada ena ekalesia Iudea eai, Keriso Iesu boeana eai, omi au laulauwataidi hinage: paana omi hinage emi eanua tataodi nimadi eai amamna au hearodi, doha isi, Iudea tataodi nimadi eai, amamna se hearodi. ¹⁵ Isi Guiau Iesu se unuhemate, eo edi peroveta tataodi hinage, eo se heamamnamai hinage; eo Eaubada nuana nige se helolo, eo tatao gamagamagari se lauguduguidi

hinage. ¹⁶ Se ribanuahimai taba nige ai ribalau Etene aridi eai isi bena ata se mauri, edi baaea se hemotula mo; ouyalayala abo i lagema aridi eai, isi abo se sabom.

¹⁷ Na ehamaiyao e, huia kuukuu mo taumai mo se laehesuara na nuamai nige'e, arinai ai aipatedaoi ema gadosisi lailai bena matamiu abo ai itauioidi bena ai laowa arimiu eai, ¹⁸ eau Paulo ma esega, ma labui, na Satani mo i guduguduimai. ¹⁹ Ema sunuma, eo ema kode, ema abakode koronana saha? Omi, e nige'e wa, eda Guiiau Iesu Keriso matana eai, ia ena huia lagema eai? ²⁰ Paana ema namanamari, eo ema kode, ede omi.

3

Keriso ena bogao tauna, eo hetahetabuena.

¹ To nuamai se tomatomaemiu ema nuatu ai ene besi i lolo aibom Atenai eai ai bawa, ² na Timoteo, ema tau, Eaubada ena tauheaheyai, helemai taupaisoa Keriso ena evanelia debana eai, ai hetamariyawa arimiu eai, ia abo i hetoro headidirimiu, eo emi sunuma debana eai abo i henuatarumiu, ³ teina amamna ta debadi eai tabu tau esau i moimoiu. Na omi au nuatuiyao teina arinai hinage se heterodao. ⁴ Mamohoi nabada eai wa ai maemiu ta miamiaesega wa, ai heribanonohaimiuo ita amamna abo ta hearo; ia ede au hearoyao eo au nuatuiyao. ⁵ Paana ede teina amnagu se tomatoma ariri wa, esau ea hetamariyawa emi sunuma wasana bena ea ataiei, ata taunohonoho i nohoimiuo, eo ama paisoa wa ai abigaibui.

⁶ Abo ina ta Timoteo arimiu eai i uioma i laoma arimai eai, emi sunuma eo emi gadosisi wasadi lolodi i ledima, eo si ene au nuanuatuimai huia gamagamagari, eo au henua ariri bena au itamai, doha hinage ai, ai henua bena ai itamiu. ⁷ Ema tataoyao e, ema amamna eo ema nuadubu gamagamagari arinai nuamai abo se taru, emi sunuma debana eai. ⁸ Emi mauri ede ina, taba omi Guiau boeana eai au toro tahitahinei. ⁹ Lautoi esana arinai debamiu eai Eaubada ai lautoiei, ema kode gamagamagari arinai ai kode omi debamiu eai, eda Eaubada matana eai. ¹⁰ Maiona eo asubena ai uura adiadiriri bena matamiu abo ai itadi, eo bena emi sunuma otadi abo ai hemotuladiwa.

¹¹ Na Eaubada iabom, ita Tamada, eo eda Guiau Iesu Keriso, abo i woeaimai ai laowa arimiu eai. ¹² Guiau emi haigadosisi abo i hetubu eo i hetadada helailai, eo tatao gamagamagari abo au gadosisaririedi hinage, doha ai, ai gadosisariiemiu wa. ¹³ Arinai abo nuamiu i hetahitahinedi hetabu laulaudi aridi eai, eo abo nige se hegirimiu Eaubada matana eai, ia ede Tamada, eda Guiau Iesu Keriso ena huia lagema eai, ia maena hetabu tataodi gamagamagaridi hinage.

4

Tauataiena ena lau, eo ena sunusunuma sae-saena.

¹ Ema tataoyao e, hinage ai awanorilaowa, eo Guiau Iesu debana eai ai henuapaipaimiu, doha arimai eai au ataieyao emi laulau saha saha aridi eai Eaubada abo au henualolo, doha ede meta au hetadada helailai. ² Riba wa ai lauhesommui

wa, Guiau Iesu arinai se laoma, au nuatuidio. ³ Na Eaubada ena nuatu ede teina, bena se hetabuemi, omi laulau biibiidi au otaotaedi. ⁴ Omi gamagarimiu, esau eo esau, taumi au abikomakomanidi, au hetabuedi, eo au heasisiedi; ⁵ tabu au abidi ma nuabiimiu lelehidi eai doha ede Etene, isi Eaubada nige abina se ata. ⁶ Tabu esau ena tau laulau borabora esau arinai i boraborai: paana ede Guiau tatao gamagaridi nei doha ia tauhemaisadi ede, doha hinage ai heribanonohaimiuo, hinage ai ribahemasarahayao. ⁷ Paana ede Eaubada nige laulau bii arinai i eogaida, na laulau hetahetabu arinai i eogaida. ⁸ Arinai riba wa tauawayagara nige tau mo i otaotaei na Eaubada Earua Tabuna tauleamana, i otaotaei ede. ⁹ Maeda tataoyao ta haigadosisiuioida, riba esana abo ea uriuriyawa arimiu eai; paana haigadosisi Eaubada i heatamiuo. ¹⁰ Mamohoi hinage emi laulau ede meta eda tataoyao gamagaridi aridi eai, Makedonia taumiaina hari tupo hari tupo eai; na ai awanorilaowa arimiu eai meta laulau me arinai au hetadada helailai; ¹¹ eo au aipate au miatautaubiga, omibom ami paisoa au paisoaei, eo omibom nimamiu eai au paipaisoa, doha hinage ai lauhesommiu wa. ¹² Isi murimuri tataodi aridi eai bena emi laulau se dudurai, eo nige ginauri esau au hedeha. ¹³ Egu tataoyao e, na isi ma enodi edi dohila ea ene tabu au supusupuei, eo tabu au nuadubuedi, doha tatao headi wa, isi nige edi sunuma. ¹⁴ Paana ede ena nuada ta ene Iesu ie mate eo i torouio, isi hinage Iesu boeana eai ma enodi Eaubada maena abo i woeaidima. ¹⁵ Teina ai heribamiu ta Guiau ena riba ede: ita taumaumauri ta, eo taumiamia ta i lau e Guiau

ena huia lagemā eai, isi mā enodi taba nige ta guduguidi. ¹⁶ Na Guiau ia galewa eai abo i do-bima, se eogalailai, aneru edi wasawasa arinana, eo Eaubada ena bogigi abo ta ataiei. Isi Keriso boeana eai se mate abo se toro bagubaguna, ¹⁷ abo ita taumaumauri ta, eo taumiamia ta, maedayao abo se napugogoisinida eada boeana eai, duaduari eai Guiau abo ta hailobai: nei doha hinage abo Guiau arinai ta miahai huia gamagamagari nige nosina. ¹⁸ Teina riba ta aridi eai au haihenu-abigauioimiu.

5

Guiāu ena asubena, eo tauataiena ena nonoha.

¹ Na egu tataoyao e, huiadi eo borimaidi saha abo ea uriuri enamiu? ² Paana omi au nuatuiyao Guiau ena laoma asubenana eai doha tauaiyahari maiona eai. ³ Ena isi si ene se aitaubiga eo se mi-ataubiga, mā esega abo sabom i hearodi doha sine bogabogana ena huia ie lage; eo nige edi abadago. ⁴ Ema tataoyao e, omi nige au mia masigiri boeana eai, nei asubena ne abo i hearomiu doha tauaiyahari wa. ⁵ Omi gamagarimiu mara nanatunayao eo asubenana nanatunayao: ita maiona enana nige'e, eo masigiri enana nige'e. ⁶ Arinai ita tabu ta eno doha tatao gamagaridi; ita ta silasilawahetete, matada ta henegadi. ⁷ Paana ede isi taueno maiona eai se eno, isi taunomnom daoi maiona eai se nomnom eauyaure. ⁸ Na ita mo asubena tataoda matada ta henegadi, sunuma eo gadosisi ligoanina ta sora; eo ada ouou, mauri ta

sunusunumaei. ⁹ Paana ede Eaubada nige i het-
oroda ouyalayala arinai, na abihemauri bena ta
abi eda Guiau Iesu Keriso arinai. ¹⁰ Ita debada eai
ie mate, ita ena ta silasilawa e ta eeno, ia maeda ta
mauriesega. ¹¹ Arinai au haihenuapaipaimiu, eo
au hai-heatamiu hinage, doha emi laulau wa.

¹² Ema tataoyao e, ai awanorilaowa arimiu eai,
isi se paisoa boeamiu eai, eo au awatanuagaedi
Guiiau boeana eai, eo se heduduraimiu hinage,
au nuatuidi. ¹³ Isi adi paisoa debana eai au
heasisidumadumaedi gadosisi boeana eai. Omi
au hailoni-gogoesega. ¹⁴ Na ema tataoyao e, ai
awanorilaowa arimiu eai, isi sanapu baabaea
tataodi au ribahesanapudi, eo taunuaberuberu
au henualeledi, eo tauberuberu au saguidi, eo
tatao gamagamagari au henuapaipaidi. ¹⁵ Au ita
ena tau esau i hebaaeamiu ena baaea tabu au
hemaisa; ginauri lolona mo huia gamagamagari
au abiwatai, omibom arimiu eai, eo tatao gam-
agamagari hinage aridi eai. ¹⁶ Au kodekode mo
huia gamagamagari. ¹⁷ Emi uura au he-esegai,
huia gamagari. ¹⁸ Ginauri gamagamagari aridi eai
au laulautoi; Eaubada ena nuatu arimiu eai ede
teina Keriso Iesu boeana eai. ¹⁹ Earua wa tabu
au heboso. ²⁰ Peroveta ribadi tabu au otaotaedi.
²¹ Ginauri gamagamagari hage au aittadi, ginauri
lolona wa au sogohididini. ²² Ena ginauri aisadi
itaitadi se baaea au tauotaotaedi.

²³ Loni ena Eaubada mamohoi abo i hetabuheo-
himiu; eo ea aiboda Eaubada arinai earuamiu se
ohi, eo nuamiu se ohi, eo taumi se ohi se abi
se itawataikomakomanidi, arinai nige edi abahe-
girumiu, i lau e eda Guiau Iesu Keriso ena laoma
eai. ²⁴ Taueogaimiu i lolo mo; ena riba gamagaridi

wa abo i abiwataidi.

²⁵ Ema tataoyao e, enamai au lau-uura.

²⁶ Eda tataoyao gamagamagari ai lautoiedi, eo au alagoihetabuedi. ²⁷ Guiau arinai ea lauhesomiu teina uriuri ta eda tataoyao tabudi gamagamagari matadi eai au hasiri.

²⁸ Eda Guiau, Iesu Keriso, ena ainauia arimiu eai i ota maemiu. Amen.*

* **5:28:** Leta bagubagunana Tesalonia enadi, Atenai eai se uri.

RIBA HARIHARIUNA
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Suau language of Papua New Guinea
Buk Stat, Josua, Buk Song, Esodo, na Nupela Testamen
long tokples Suau long Niugini

Copyright © 1998 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Suau

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

99a191af-3177-577f-b12d-7c7288c64c37